

# Pocket snack



- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
- ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
- INSTRUÇÕES DE USO
- تعليمات الاستعمال



- I** **IMPORTANTE!**  
**TENERE PER RIFERIMENTI FUTURI.**
- F** **IMPORTANT! À CONSERVER POUR**  
**CONSULTATION ULTÉRIEURE.**
- D** **ACHTUNG! FÜR SPÄTERES NACHLESEN**  
**UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**
- GB** **IMPORTANT!**  
**KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**
- E** **¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA**  
**POSTERIORES CONSULTAS.**
- P** **IMPORTANTE!**  
**GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA.**
- NL** **BELANGRIJK!**  
**BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**
- S** **VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**
- CZ** **DŮLEŽITÉ!**  
**USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNOU BUDOUCÍ POTŘEBU.**

**PL** WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

**GR** ΠΡΟΣΟΧΗ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

**TR** ÖNEMLİ!  
KULLANIRKEN BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ.

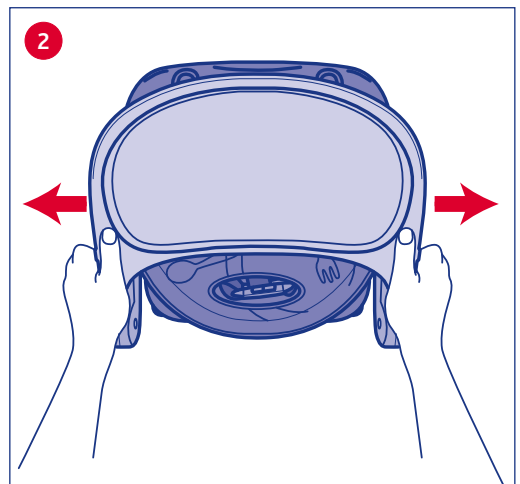
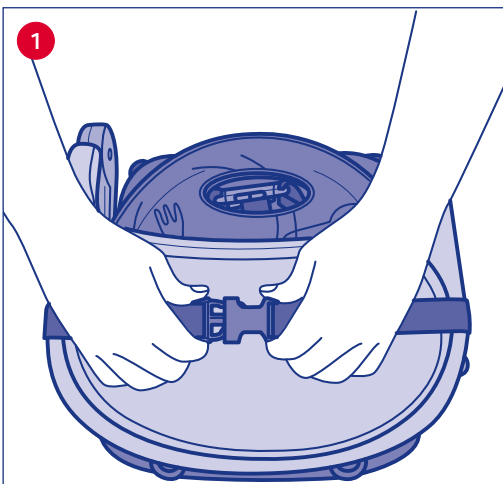
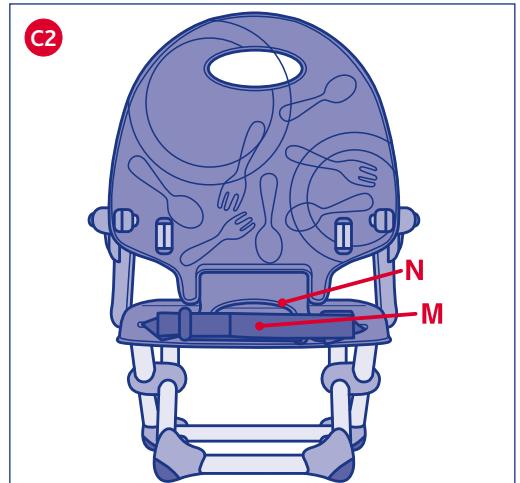
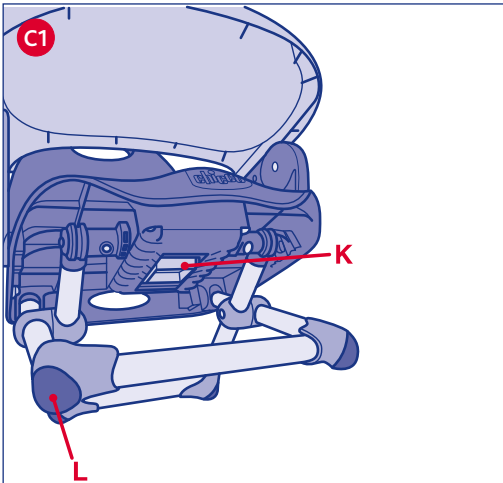
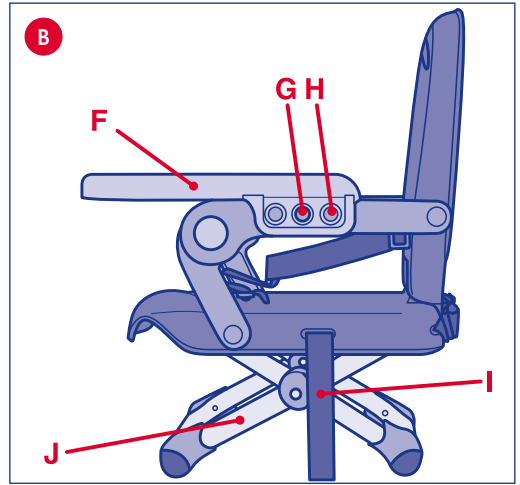
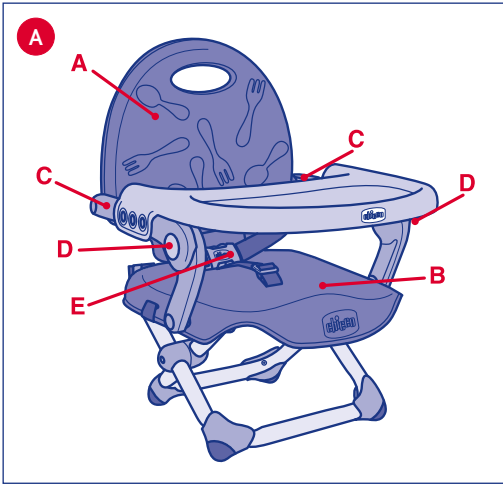
**RUS** ВАЖНО:  
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ НА БУДУЩЕЕ.

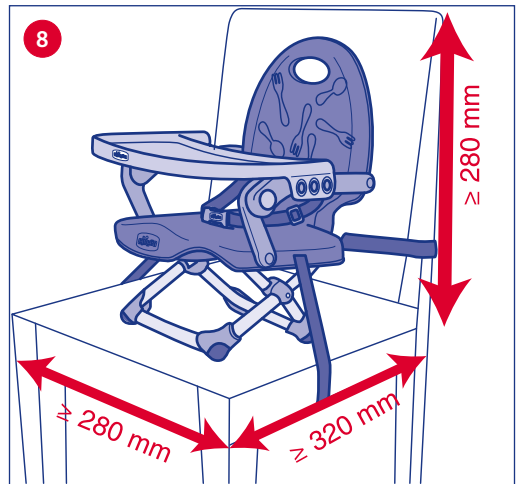
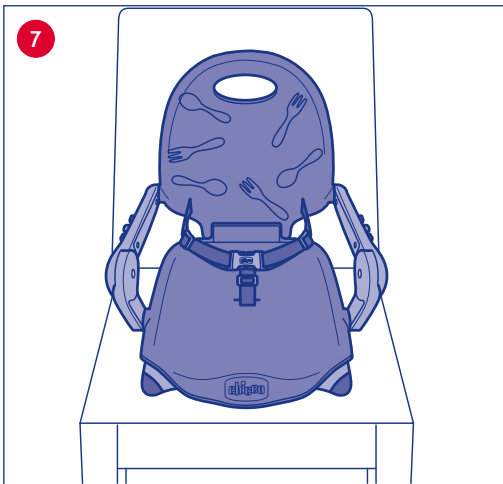
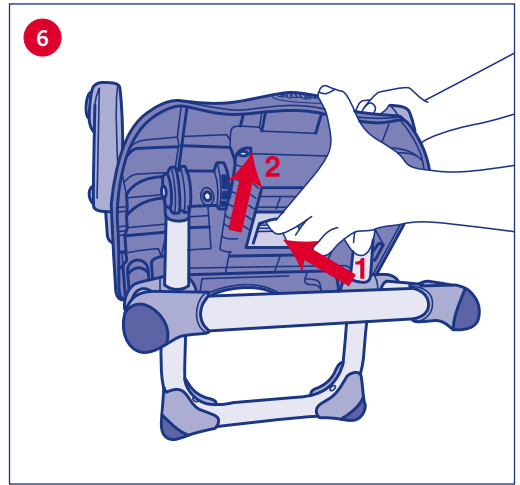
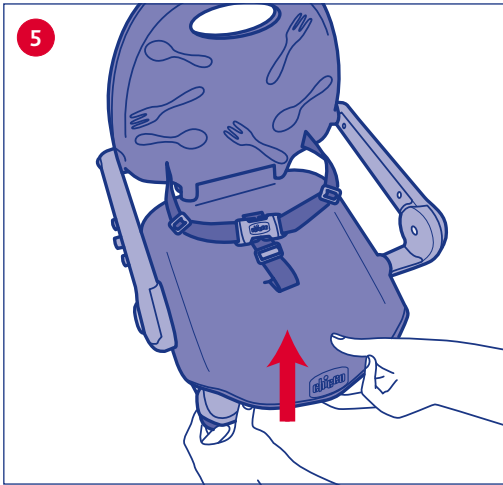
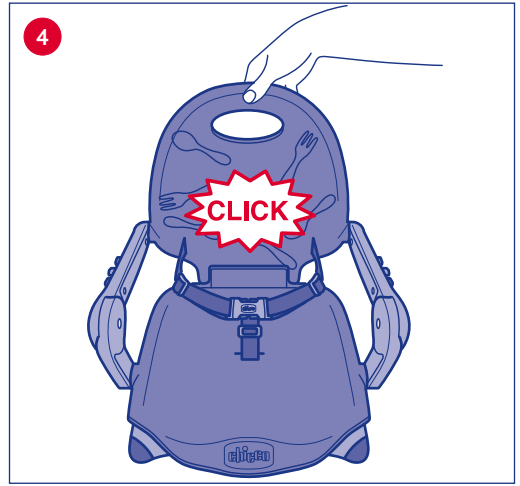
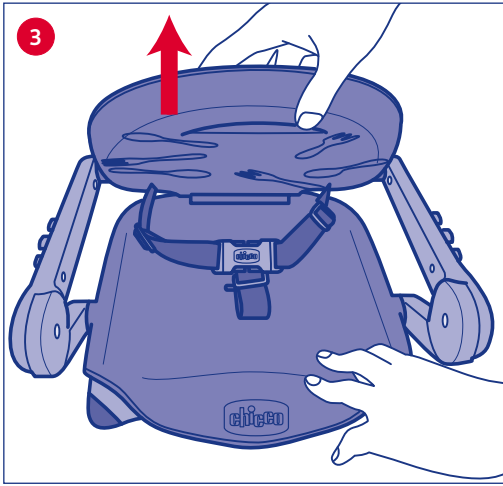
**UA** ВАЖЛИВО: ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШИХ КОНСУЛЬТАЦІЙ.

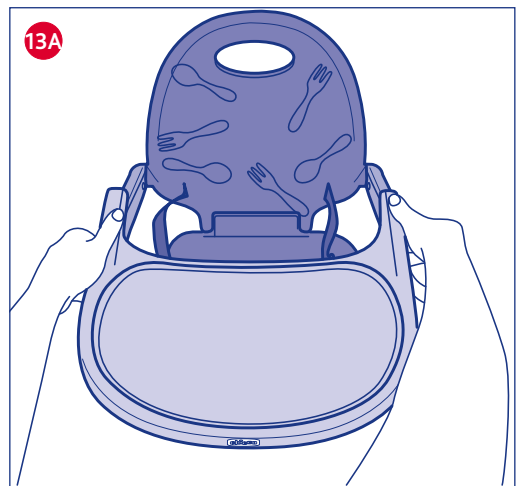
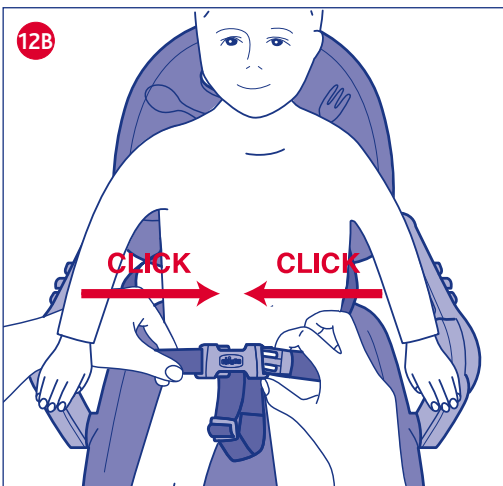
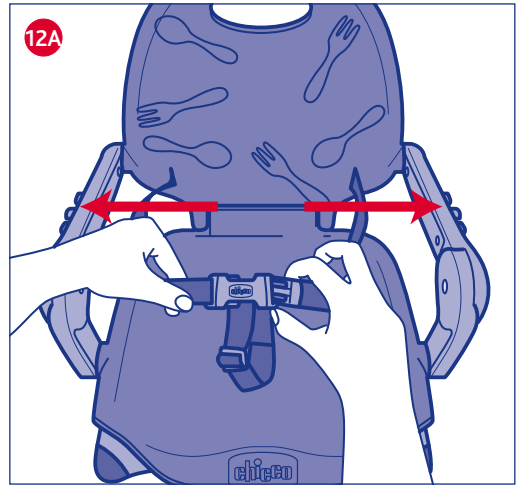
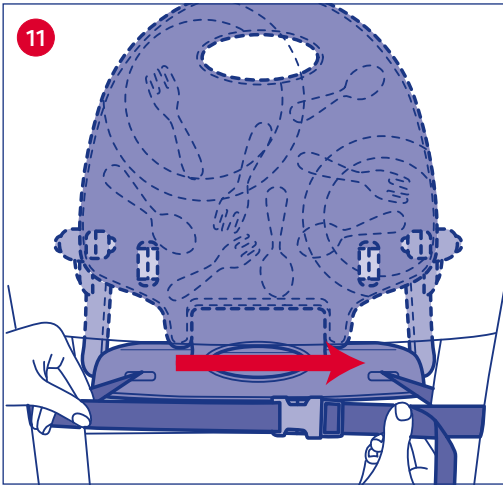
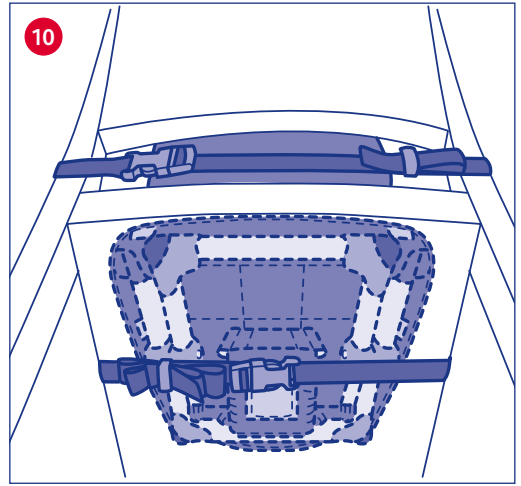
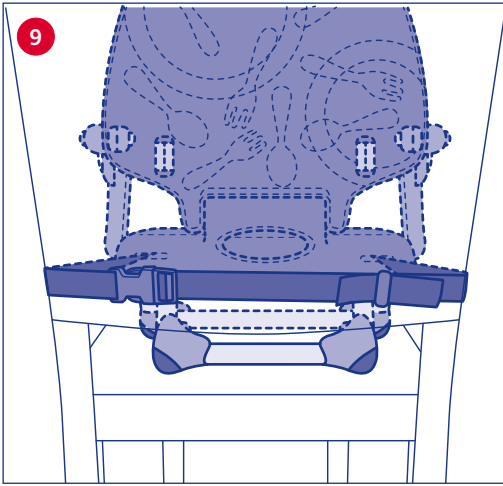
**BR** IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA.

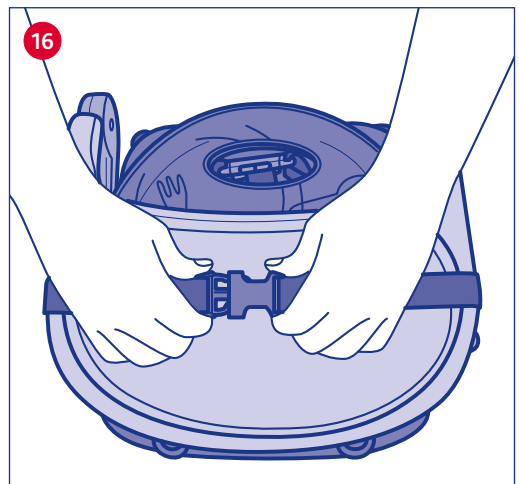
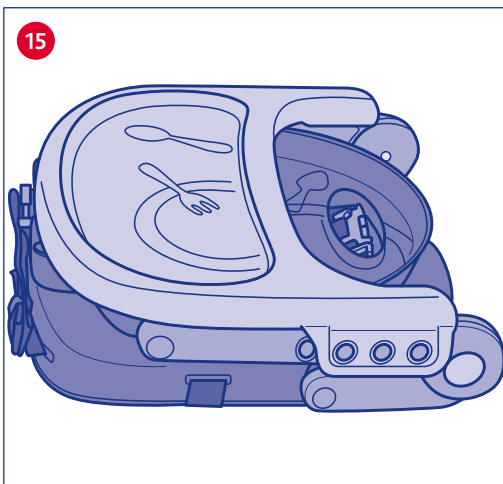
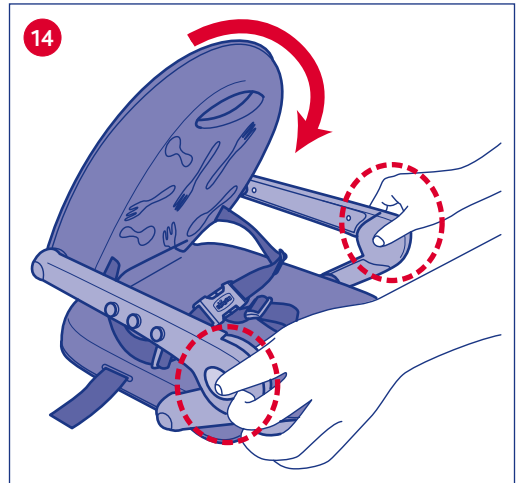
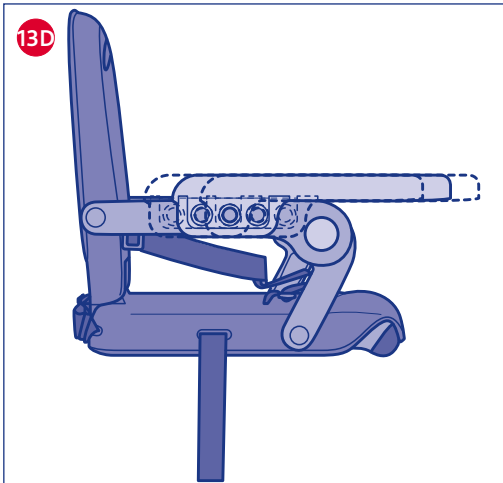
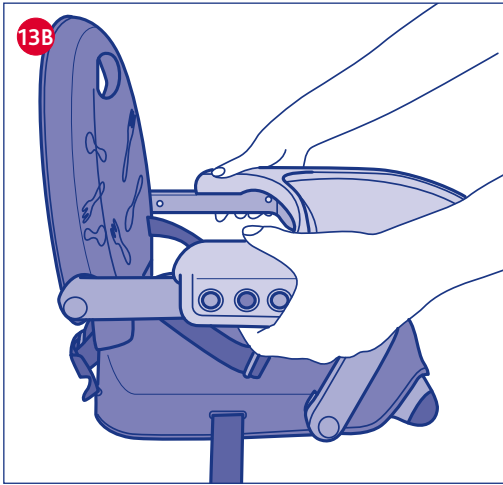
مهم: يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات للاطلاع عليها في المستقبل.

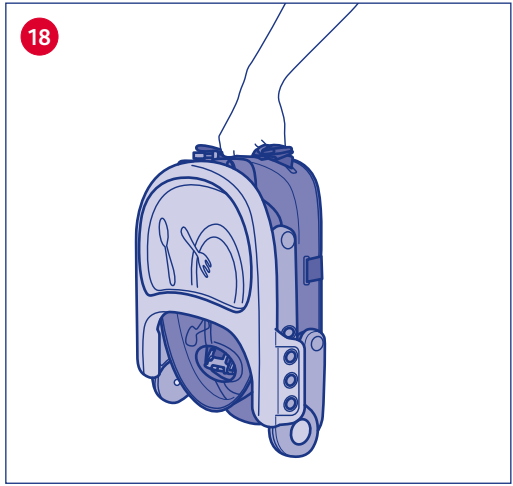
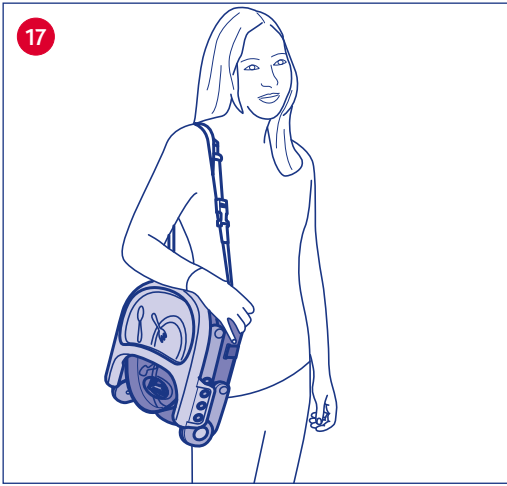
**SA**













# BR POCKET SNACK

## COMPONENTES:

- A - Encosto
- B - Assento
- C - Apoios dos braços
- D - Botões de desencaixe do encosto
- E - Cintos de segurança
- F - Bandeja removível
- G - Suportes de encaixe da bandeja
- H - Estabilizadores de encaixe da bandeja
- I - Correias de fixação inferiores
- J - Pernas reguláveis em altura
- K - Botão de regulagem de altura
- L - Pés de apoio anti-deslizantes
- M - Correias de fixação posteriores
- N - Pega para transporte

**ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOLAS PLÁSTICAS E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sentada no assento elevatório sem supervisão.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre os sistemas de retenção e verifique se estão montados corretamente.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o sistema de fixação da cadeira e, antes de utilizar, verifique se esta está montada corretamente.
- **ATENÇÃO:** Antes de utilizar, verifique sempre a segurança e a estabilidade do assento elevatório sobre a cadeira de adulto.
- **ATENÇÃO:** Não utilize este assento elevatório sobre banquetas.
- **ATENÇÃO:** Este produto é indicado para crianças que já são capazes de ficar sentadas sozinhas, até aos 3 anos de idade ou com um peso máximo de 15 kg.
- As dimensões mínimas da cadeira de adulto, recomendadas para a utilização deste produto são: largura do assento 280 mm; profundidade do assento 320 mm; altura do encosto 280 mm.
- Certifique-se de que a cadeira de adulto onde é montado o assento elevatório fica colocada numa posição onde a criança não consiga apoiar os pés na

mesa ou em qualquer outra estrutura que lhe permita impulsionar-se, podendo provocar a queda da cadeira que suporta o assento elevatório. Não utilize o assento elevatório se este tiver peças partidas, rasgadas ou em falta.

- Não instale peças de substituição diferentes das aprovadas pelo fabricante.
- Nunca utilize o assento elevatório em cadeiras instáveis ou quebradas, cadeiras dobráveis, cadeiras de balanço ou cadeiras com braços.
- Não utilize o assento elevatório com mais de uma criança de cada vez.
- Antes de fixar o assento elevatório na cadeira, verifique sempre se o pavimento e o assento da cadeira são perfeitamente horizontais e não utilize o produto instalado na cadeira sobre pisos inclinados.
- Não permita que outras crianças brinquem sem supervisão próximo ao assento elevatório.
- Não instale o assento elevatório em cadeiras de alimentação.
- Não utilizar o produto para o transporte da criança no automóvel.
- É perigoso utilizar o assento elevatório sobre uma superfície muito elevada.
- Não deixe sobre o assento elevatório objetos pequenos que possam ser engolidos pela criança.
- Não instale o assento elevatório próximo de cordões de cortinas, janelas ou fontes de calor forte.
- Nunca utilize o produto como bóia de salvamento ou poltrona para piscina.
- Quando não estiver sendo utilizado, mantenha o assento elevatório longe do alcance das crianças.
- Não utilize o assento elevatório sobre o chão.
- Uma prolongada exposição ao sol pode provocar variação de tonalidade na cor do produto. Após uma prolongada exposição do assento elevatório a temperaturas elevadas, aguarde alguns minutos antes de instalar a criança.
- As ações de abertura, regulação e fechamento do assento de elevação devem ser efetuadas exclusivamente por um adulto.

- **ATENÇÃO:** durante as operações de abertura e fechamento certifique-se de que a criança está devidamente afastada. Durante as operações de regulação, certifique-se de que as partes móveis do assento de elevação não entram em contacto com o corpo da criança.
- **ATENÇÃO:** o uso dos cintos de segurança com correia separadora de pernas em tecido é indispensável para garantir a segurança da criança. **ATENÇÃO:** a bandeja, por si só, não garante uma retenção segura da criança. Utilize sempre os cintos de segurança!
- Não efetue as operações de abertura e fechamento do assento de elevação com a criança ali sentada.

#### CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas apenas por um adulto.

Verifique com regularidade se o assento de elevação tem peças partidas, danificadas ou em falta: em qualquer um destes casos, não o utilize.

Limpe as partes plásticas com um pano umedecido com água.

A bandeja é lavável na máquina de lavar louça.

#### INSTALAÇÃO:

1. Desaperte as correias de fixação inferiores, como mostra a figura 1;
2. Desencaixe a bandeja do assento de elevação, levantando as travas laterais, como mostra a figura 2;
3. Levante o encosto como mostra a figura 3 e bloqueie na posição vertical (ouvirá um estalo indicando que está na posição correta).
4. O assento de elevação é regulável em 3 alturas diferentes; para subir a altura do assento, depois de retirar a criança do assento de elevação, basta pegar no assento e puxá-lo para cima, tendo o cuidado de fazer contrapeso segurando um dos pés anteriores (figura 5). Em cada posição ouvirá um estalo indicando que o assento está corretamente bloqueado na altura desejada.

Para baixar a altura, pressione e puxe ligeiramente para a frente o botão situado por baixo do assento, como mostra a figura 6.

**ATENÇÃO:** execute sempre estas operações depois de retirar a criança do assento de elevação.

5. Coloque o assento sobre a cadeira (figura 7); para utilizar este produto, é aconselhável que a cadeira tenha as dimensões mínimas indicadas na figura 8. Prenda as correias de fixação posteriores, passando-as por trás do encosto da cadeira, como ilustrado na figura 9 e as correias de fixação inferiores em volta do assento, como ilustrado na figura 10; certifique-se de que ouve um estalo, indicando que prendeu corretamente.

Puxe a extremidade solta das correias inferiores e posteriores para regular o comprimento, de modo que fiquem

bem esticadas e que o assento fique bem preso na cadeira (figura 11).

6. Depois de ter fixado o assento de elevação no assento e no encosto da cadeira, poderá instalar a criança da seguinte forma:

- a. Abra os fechos do cinto de segurança de três pontos, como indicado na figura 12A.
- b. Sente a criança no assento de elevação e aperte o cinto de segurança. Verifique se os fechos do cinto estão bloqueados corretamente (figura 12B).
7. Encaixe a bandeja no assento de elevação, levantando as travas laterais e fixe com o botão central de encaixe existente em ambos os lados do assento de elevação (ver figura 13A/13B). Os estabilizadores existentes ao lado do botão de encaixe servem para garantir a estabilidade do tempo; certifique-se de que a bandeja está presa pelo menos em um ponto do botão de encaixe e nunca apenas nos estabilizadores (figura 13C). A bandeja é regulável em 3 posições diferentes (figura 13D).

#### FECHAMENTO E TRANSPORTE

8. Desencaixe o tempo, levantando as travas laterais, como explicado no ponto 2.

9. Regule o assento colocando-o na altura mais baixa, como explicado no ponto 4.

10. Pressione simultaneamente os botões de desencaixe do encosto situados nos apoios de braços do assento de elevação e puxe estes apoios para a frente, até o encosto ficar completamente fechado (figura 14).

11. Fixe a bandeja com os botões, colocando como ilustra a figura 15, de modo que ela fique o mais compacta possível, para transporte.

12. Desaperte as correias de fixação inferiores, fazendo-as passar por cima da bandeja, como na figura 16.

13. Pode transportar comodamente o assento de elevação usando as correias posteriores, como ilustra a figura 17. Se necessário, pode regular o comprimento da correia. Em alternativa, pode utilizar a pega para transporte, situada na parte de trás do assento (figura 18).

**I** ARTSANA S. P. A.  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate – Como – Italia  
800-188 898  
www.chicco.com

**F** ARTSANA FRANCE S.A.S.  
17/19 Avenue De La Metallurgie  
93210 Saint Denis La Plaine - France  
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)  
www.chicco.fr

**D** ARTSANA GERMANY GMBH  
Borsigstrasse 1-3  
D-63128 Dietzenbach-Deutschland  
+49 6074 4950  
www.chicco.de

**GB** ARTSANA UK Ltd.  
Prospect Close - Lowmoor Road Business Park  
Kirkby In Ashfield  
Nottinghamshire - Ng17 7Lf  
England U.K.  
01623 750870 (office hours)  
www.chicco.co.uk

**E** ARTSANA SPAIN S.A.U.  
C/Industria 10  
Pol. Industrial Urtinsa  
Apartado De Correos 212 - E  
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain  
902 117 093  
www.chicco.es

**P** ARTSANA PORTUGAL S.A.  
Rua Humberto Madeira, 9  
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal  
21 434 78 00  
800 20 19 77  
www.chicco.pt

**NL** ARTSANA BELGIUM N.V.  
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever  
Belgium  
+32 23008240  
www.chicco.be

**TR** ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.  
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12  
Üner Plaza K:12  
Ataşehir İstanbul - Turkey  
0214 444 2444  
www.chicco.com

**PL** ARTSANA POLAND Sp.zo.o.  
Aquarius, Ul. Polczyńska 31 A  
01-377 Warszawa  
+48 22 290 59 90  
www.chiccopolska.pl

**RUS** Г. МОСКВА, 4-Й ПРОЕЗД ПОДБЕЛЬСКОГО,  
Д.3 Стр.22  
+7(495)661-78-69  
www.chicco.ru

**CH** ARTSANA SUISSE S.A  
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b  
6928 Manno (TI)-Svizzera  
+41 (0)91 935 50 80  
www.chicco.ch

**BR** ARTSANA BRASIL LTDA.  
Rua Major Paladino, N° 128,  
Galpão 18  
São Paulo / Sp - Brasil  
CEP 05307-000  
+55 11 2246-2100  
+55 11 2246-2129 (SAC)  
www.chicco.com.br

**MX** ARTSANA MEXICO S.A  
Dec V. Ruben Dario 1015  
Colonia Lomas De Providencia 44647  
Guadalajara, Jalisco-Mexico  
01800 702 8983  
www.chicco.com.mx

**AR** ARTSANA ARGENTINA S.A.  
Uruguay 4501  
Victoria Cp(1644)  
San Fernando- Buenos Aires-Argentina  
0810-888-2442  
www.chicco.com.ar

**IN** ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,  
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,  
Golf Course Road, Sector 54  
Gurgaon – 122002  
Haryana, India  
(+91)(124)(4964500)  
www.chicco.in

 ARTSANA S.p.A.  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (CO) - Italy  
Tel. (+39) 031 382 111  
Fax (+39) 031 382 400  
www.chicco.com

10793.L1

46 079340 000 000

**6-36**



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy  
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - [www.chicco.com](http://www.chicco.com)

